



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 168/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung des Entwurfes der Abschlussrechnung der Gemeinde für das Geschäftsjahr 2023

OGGETTO:

Approvazione dello schema del rendiconto della gestione del Comune relativo all'esercizio finanziario 2023

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

04.04.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 22/23 vom 27.04.2023, mit welchem die Abschlussrechnung für das Geschäftsjahr 2022 genehmigt worden ist;

VISTA la deliberazione del consiglio comunale n. 22/23 del 27.04.2023, con la quale è stato approvato il rendiconto della gestione per l'esercizio finanziario 2022;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/22 vom 22.12.2022 und nachfolgende Änderungen, mit welchem der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung der Gemeinde Innichen für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 mit den Anlagen genehmigt worden ist;

VISTA la deliberazione del consiglio comunale n. 56/22 del 22.12.2022 e successive modificazioni, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione finanziario del Comune di San Candido per gli esercizi 2023 - 2025, unitamente agli allegati;

IN ERWÄGUNG, dass die Darstellung der Ergebnisse der Gebarung mittels der Abschlussrechnung erfolgt;

ATTESO che la dimostrazione dei risultati di gestione avviene mediante il rendiconto della gestione;

FESTGESTELLT, dass gemäß Artikel 227 des GvD. Nr. 267/2000 die Abschlussrechnung vom Gemeinderat innerhalb 30. April des darauffolgenden Jahres genehmigt wird;

CONSTATATO che ai sensi dell'articolo 227 del D.Lgs. n. 267/2000 il rendiconto è deliberato entro il 30 aprile dell'anno successivo dall'organo consiliare;

NACH EINSICHTNAHME in den Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2023 mit den Anlagen gemäß Artikel 11, Absatz 4 des GvD. Nr. 118/2011 und dem Begleitbericht im Sinne von Artikel 151, Absatz 6 des GvD. Nr. 267/2000, welcher mit folgendem Ergebnis abschließt:

VISTO lo schema di rendiconto di gestione per l'anno 2023, corredato dagli allegati di cui all'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011 e la relazione ai sensi dell'articolo 151, comma 6 del D.Lgs. n. 267/2000, che chiude con il seguente risultato finale:

		GEBARUNG – GESTIONE		
		Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Insgesamt Totale
<i>Kassafonds</i>	<i>Fondo cassa</i>			1.502.220,72 €
<i>Einhebungen</i>	<i>Riscossioni</i>	4.288.249,61 €	9.924.902,31 €	14.213.151,92 €
<i>Zahlungen</i>	<i>Pagamenti</i>	1.442.936,30 €	11.528.129,17 €	12.971.065,47 €
<i>Kassenbestand</i>	<i>Fondo cassa</i>			2.744.307,17 €
<i>Einnahmerückstände</i>	<i>Residui attivi</i>	414.054,70 €	3.838.337,39 €	4.252.392,09 €
<i>Ausgaberrückstände</i>	<i>Residui passivi</i>	109.192,78 €	810.446,58 €	919.639,36 €
<i>Differenz</i>	<i>Differenza</i>			3.332.752,73 €
<i>FPV laufender Teil</i>	<i>FPV parte corrente</i>			359.430,98 €
<i>FPV Kapitalanteil</i>	<i>FPV parte capitale</i>			2.388.136,79 €

FESTGESTELLT, dass der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2023 gemäß den Modalitäten laut Artikel 11 des GvD. Nr. 118/2011 ausgearbeitet worden ist;

FESTGESTELLT, dass der Begleitbericht gemäß den Modalitäten laut Artikel 11, Absatz 6 des GvD. Nr. 118/2011 erstellt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindefachausschusses Nr. 114/24 vom 07.03.2024, mit welcher beschlossen worden ist:

1. die definitive Streichung der aktiven und passiven Rückstände gemäß Anlage A), die zum 31.12.2023 keine rechtliche Verpflichtung hatten,
2. die Streichung der aktiven und passiven Rückstände gemäß Anlage B), denen zum 31.12.2023 keine fälligen Verpflichtungen entsprachen und die Neufeststellung derselben in den Haushalten, in denen sie fällig werden;
3. die Anpassung der Einnahmen- und Ausgabenansätze (Kompetenz und Kassa) des Haushaltsjahres 2023 betreffend den zweckgebundenen Mehrjahresfonds, welcher im Haushalt 2023 in den Ausgaben eingetragen ist;
4. die Anpassung der Einnahmen- und Ausgabenansätze (Kompetenz und Kassa) im Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 an die neu zuzuweisenden Beträge.

FESTGESTELLT, dass die Abschlussrechnung keine außerordentlichen Verbindlichkeiten aufweist;

HERVORGEHOBEN, dass die Gemeinde den Haushaltsausgleich für das Geschäftsjahr 2023 einhält;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass das Ergebnis des Geschäftsjahres 2023 einen Wirtschaftsüberschuss in Höhe von € 1.889.527,57 aufweist;

IN ERWÄGUNG, dass der Verwaltungsüberschuss in Höhe von € **3.329.492,13**

CONSTATATO che lo schema di rendiconto per l'esercizio 2023 è redatto secondo l'articolo 11 del D.Lgs. n. 118/2011.

CONSTATATO che la relazione sulla gestione è stata elaborata secondo le modalità previste dall'articolo 11, comma 6 del D. Lgs. n. 118/2011;

VISTO l'atto della giunta comunale n. 114/24 del 07.03.2024, con il quale è stato deliberato:

1. la cancellazione dei residui attivi e passivi ai sensi dell'allegato A), cui al 31.12.2023 non corrispondevano obbligazioni perfezionate;
2. la cancellazione dei residui attivi e passivi ai sensi dell'allegato B) cui non corrispondevano obbligazioni esigibili alla data del 31.12.2023 e la reimputazione degli stessi agli esercizi in cui sono esigibili;
3. l'adeguamento degli stanziamenti di entrata e spesa (competenza e cassa) esercizio 2023 riguardante il fondo pluriennale vincolato, iscritto nella spesa dell'esercizio 2023;
4. l'adeguamento degli stanziamenti di entrata e di spesa (competenza e cassa) nel bilancio di previsione 2024 - 2026 agli importi da reimputare;

ACCERTATO che il rendiconto della gestione non reca l'indicazione di debiti fuori bilancio;

RILEVATO che il Comune rispetta il pareggio di bilancio per l'esercizio 2023;

VERIFICATO che il risultato dell'esercizio 2023 presenta un avanzo economico pari a € 1.889.527,57;

ATTESO che l'avanzo di amministrazione, pari a € **3.329.492,13**, risulta formato dai

von den folgenden Fonds gebildet wird:

- Rückstellungen: € 475.592,79
- Gebundene Fonds: € 459.289,66
- für Investitionen bestimmte Fonds:
€ 459.289,66
- Freie Fonds: € 2.069.235,14

DARAUF HINGEWIESEN, dass auf den Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 keine Quote des Verwaltungsüberschusses des Geschäftsjahres 2023 angewandt wurde;

BERÜCKSICHTIGT, dass gemäß Artikel 227 des GvD. Nr. 267/2000 der Entwurf der Abschlussrechnung vom Gemeindevorstand zu genehmigen ist;

BERÜCKSICHTIGT weiters, dass der Entwurf der Abschlussrechnung für die Dauer von 20 Tagen zu Verfügung der Gemeinderatsmitglieder gestellt werden muss;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 18.08.2010, Nr. 267 *„E.T. der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“*;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 23.06.2011, Nr. 118 *„Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“*;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 *„Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“*;

NACH EINSICHTNAHME in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018;

seguinti fondi:

- Fondi accantonati: € 475.592,79
- Fondi vincolati: € 459.289,66
- Fondi destinati agli investimenti:
€ 325.374,54
- Fondi liberi: € 2.069.235,14

PRECISATO che al bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2024 - 2026 non è stata applicata alcuna quota dell'avanzo di amministrazione dell'esercizio finanziario 2023;

CONSIDERATO che ai sensi dell'articolo 227 del D.Lgs. n. 267/2000 lo schema di rendiconto della gestione deve essere approvato dalla giunta comunale.

CONSIDERATO inoltre che lo schema di rendiconto di gestione deve essere messo a disposizione dei consiglieri comunali per la durata di 20 giorni;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2010, n. 267 *„T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali“*;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 *„Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42“*;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 *„Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano“*;

VISTO il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018, in quanto applicabile;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

UiApCvmMSaH03YBrCHySgBwqd2a+24CNbDCcJajEqsk=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

MBFb4oCwgCGOuKoK2X2T24KRclSTnMmb5lrOxN/IVCU=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Entwurf der Abschlussrechnung der Gemeinde Innichen für das Geschäftsjahr 2023 mit den Anlagen gemäß Artikel 11, Absatz 4 des GvD. Nr. 118/2011 und dem Begleitbericht im Sinne von Artikel 151, Absatz 6 des GvD. Nr. 267/2000 zu genehmigen;
2. den Entwurf der Abschlussrechnung für die Dauer von 20 Tagen zu Verfügung der Gemeinderatsmitglieder zu stellen;
3. anschließend die Abschlussrechnung dem Gemeinderat zur Genehmigung vorzulegen;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Auto-

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare lo schema di rendiconto di gestione del Comune di San Candido per l'esercizio finanziario 2023 corredato dagli allegati di cui all'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011 e la relazione ai sensi dell'articolo 151, comma 6 del D.Lgs. n. 267/2000;
2. di mettere lo schema di rendiconto di gestione a disposizione dei consiglieri comunali per la durata di 20 giorni;
3. di presentare successivamente il rendiconto di gestione al consiglio comunale per l'approvazione;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione

nomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
